

# Im Jahr 2018 zertifizierte Unternehmen und Organisationen

## Imprese e organizzazioni certificate nel 2018



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

FAMILIENFREUNDLICHES UNTERNEHMEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

IMPRESA CHE CONCILIA LAVORO E FAMIGLIA

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN - SÜDTIROL

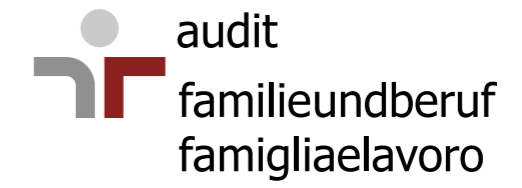
Familienagentur



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Agenzia per la famiglia





Im Jahr 2018 zertifizierte  
Unternehmen und Organisationen

Imprese e organizzazioni  
certificate nel 2018

Herausgegeben von:  
Handelskammer Bozen - Familienfreundliches Unternehmen  
in Zusammenarbeit mit der  
Familienagentur der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol

Edito da:  
Camera di commercio di Bolzano - Impresa che concilia famiglia e lavoro  
in collaborazione con  
Agenzia della famiglia della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Grafik / Grafica:  
Friesenecker & Pancheri, Bozen / Bolzano

Druck / Stampa:  
Fotolito Varesco, Auer / Ora

© 2018



## Vorwort

Durch das audit familieundberuf sollen Arbeitsplätze noch angenehmer und attraktiver werden, denn das wohl Wichtigste im Unternehmen sind zufriedene Mitarbeiter/innen. Die Vereinbarkeit von Familie und Beruf ist nicht mehr eine Entweder-oder-Frage, sondern eine Sowohl-als-auch-Lösung. Familienfreundliche Bedingungen geben den Mitarbeiter/innen einen zusätzlichen Motivationsschub, der sich für das Unternehmen bezahlt macht. Zudem wirkt sich Familienfreundlichkeit nicht nur positiv auf die Lebenssituation von Müttern, Vätern und Kindern aus, sondern steigert auch die Leistungsfähigkeit und die Produktivität im Beruf. Vielen Südtiroler Unternehmen wurde das Zertifikat audit familieundberuf schon in den vergangenen Jahren überreicht.

Im Jahr 2018 kommen weitere 15 Unternehmen hinzu und 11 Unternehmen werden re-zertifiziert, 5 davon mit dem Re-audit Optimierung und 6 mit dem Re-audit Konsolidierung. Diese Broschüre gibt einen Überblick über die familienfreundlichen Maßnahmen der im Jahre 2018 zertifizierten und re-zertifizierten Unternehmen und listet alle bereits zertifizierten Unternehmen und Organisationen Südtirols auf.



A handwritten signature in black ink that reads 'Waltraud Deeg'.

Waltraud Deeg  
Landesrätin für Familie und Verwaltung  
Assessora alla Famiglia e  
all'Amministrazione

## Prefazione

Con l'audit famigliaelavoro lavorare diventa più gratificante e i posti di lavoro delle ditte certificate sono più appetibili; collaboratori e collaboratrici soddisfatti sono il bene più prezioso per l'impresa. Conciliare famiglia e lavoro non è più un dilemma, ma una soluzione che porta vantaggi diretti anche alle aziende. Le condizioni favorevoli alla famiglia, infatti, costituiscono per i collaboratori e le collaboratrici uno slancio motivazionale che ripaga l'impresa sia nell'immediato che nel lungo periodo.

La consapevolezza dell'importanza della famiglia ha effetti positivi sulle condizioni di vita di madri, padri, figli, e migliora l'efficienza e la produttività aziendali. Alle numerose imprese altoatesine che hanno già ottenuto negli scorsi anni il certificato audit famigliaelavoro, nel 2018 si sono aggiunte quindici nuove aziende. Undici imprese sono state ricertificate; di cui cinque con il re-audit ottimizzazione e sei con il re-audit consolidamento.

Il presente opuscolo riporta le misure a favore della famiglia da parte delle imprese che nell'anno 2018 sono state certificate e ricertificate. Sono inoltre elencate tutte le imprese ed organizzazioni altoatesine che hanno conseguito la certificazione.



A handwritten signature in black ink that reads 'Michl Ebner'.

On. Michl Ebner  
Präsident der Handelskammer Bozen  
Presidente della Camera di commercio  
di Bolzano

## Inhaltsverzeichnis / Indice

<b>Das audit familieundberuf</b>	
<b>L'audit famigliaelavoro</b> .....	9
<b>Im Jahr 2018 zertifizierte Unternehmen und Organisationen</b>	
<b>Imprese e organizzazioni certificate nel 2018</b> .....	13
Additive OHG / snc .....	14
BIWEP - Bildungsweg Pustertal .....	15
Sozialgenossenschaft CO-OPERA / Cooperativa sociale CO-OPERA .....	16
Gasser Hermann GmbH / srl .....	17
Gemeinde Brixen / Comune di Bressanone .....	18
Gemeinde Klausen / Comune di Chiusa .....	19
Gemeinde Sterzing / Comune di Vipiteno .....	20
HOKU GmbH / srl .....	21
Hotel Preidlhof GmbH / srl .....	22
Jugenddienst Meran / Merano .....	23
Die Kinderwelt Onlus / Associazione Kinderwelt Onlus .....	24
Kolpinghaus Meran e.V. / Associazione Kolpinghaus Merano .....	25
Unternehmensgruppe Leitner / Gruppo Leitner .....	26
Lignum Haus GmbH / srl .....	27
Lodenwirt GmbH / srl .....	28
Naturafit der Zita Gruber .....	29
Orgelbau Kaufmann des Oswald Kaufmann .....	30
Pompadour Tee GmbH / srl .....	31
Pröslerhof Presulis KG / sas .....	32
Sarner Holz OHG / snc; Sarner Leimholz KG / sas .....	33
SiMedia GmbH / srl .....	34
Teamlau GmbH / srl .....	35
Tischlerei Schwienbacher vGmbH / srls .....	36
Wide Group AG / spa .....	37
Sozialgenossenschaft Xenia Onlus / Xenia Cooperativa sociale onlus .....	38
<b>Auditoren/innen für das audit und das Re-audit</b>	
<b>Auditori e auditrici per l'audit e per il re-audit</b> .....	39
<b>Audit-Rat und Technische Kommission</b>	
<b>Consiglio dell'audit e Commissione Tecnica</b> .....	43
<b>Alle zertifizierten Unternehmen und Organisationen</b>	
<b>Tutte le imprese e organizzazioni certificate</b> .....	47

**Das audit familieundberuf**  
L'audit famigliaelavoro

Das audit familieundberuf ist ein Management-Instrument mit dem Ziel, eine familienbewusste Personalpolitik nachhaltig umzusetzen.

In einem Auditierungsverfahren wird das Potential des Unternehmens bzw. der Organisation individuell ermittelt. Gemeinsam mit einem geschulten Auditor oder einer Auditorin wird ein maßgeschneidertes Angebot erarbeitet, dessen Lösungen auf die Möglichkeiten und Bedürfnisse des Interessierten abgestimmt sind.

#### Die wichtigsten Vorteile auf einen Blick

Das Unternehmen bzw. die Organisation/Körperschaft:

- > **positioniert sich als attraktiver Arbeitgeber** und bewältigt arbeitsmarktpolitische Herausforderungen leichter
- > hat **Vorteile im Wettbewerb** um qualifizierte Arbeitskräfte
- > wird auf dem Weg zum familienbewussten Arbeitgeber durch **geschulte Auditorinnen und Auditoren** begleitet
- > wird in das europäische Netzwerk der auditierten Arbeitgeber eingebunden und kann dieses **Gütesiegel** europaweit verwenden.

Die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen:

- > **identifizieren** sich stärker mit ihrem Arbeitgeber
- > weisen **weniger krankheitsbedingte Fehltag** auf
- > **arbeiten motivierter**: Arbeitsabläufe werden effizienter, positives Arbeitsklima, raschere Rückkehr aus der Elternzeit
- > haben eine **geringere Fluktuation**, womit Know-how gesichert wird.

#### Zielgruppe und Kontakt

Beantragen können das audit familieundberuf kleine, mittlere und große Unternehmen, öffentliche Verwaltungen, Bildungseinrichtungen, NGOs, Verbände, Vereine und andere private oder öffentliche Einrichtungen.

#### Unterstützung und Förderungen

Die Autonome Provinz Bozen - Südtirol und die Handelskammer Bozen unterstützen aktiv Arbeitgeber, die eine familienbewusste Personalpolitik vorantreiben.

Für die Einführung des audit familieundberuf kann um einen öffentlichen Beitrag angesucht werden.

Für ein unverbindliches und kostenloses Beratungsgespräch stehen die Handelskammer Bozen (Tel. 0471 945 642) und die Familienagentur des Landes (Tel. 0471 418 375) gerne zur Verfügung.

L'audit famigliaelavoro è uno strumento di management, il cui obiettivo è l'attuazione sostenibile di una politica del personale orientata alla famiglia.

Durante il processo di audit verrà valutato in maniera individualizzata il potenziale dell'impresa, ossia dell'organizzazione. In collaborazione con un auditore o un'auditrice appositamente formati, si elaborano soluzioni su misura, che offrano risposte modulate in base alle possibilità ed ai bisogni dell'interessato.

#### Breve panoramica dei principali vantaggi

La vostra impresa, la vostra organizzazione:

- > **aumenta la propria attrattività quale datore di lavoro**, gestendo con più facilità le sfide del mercato del lavoro
- > **ottiene vantaggi** concorrenziali nella ricerca di personale qualificato
- > grazie ad **auditrici ed auditori qualificati** avvia il suo percorso di crescita quale datore di lavoro consapevole dell'importanza della famiglia
- > viene inserita nella rete europea dei datori di lavoro certificati e potrà utilizzare questo **marchio di qualità** in tutta Europa

Le vostre collaboratrici ed i vostri collaboratori:

- > **si identificano** più intensamente con il proprio datore di lavoro
- > presentano un **ridotto tasso di assenza per malattia**
- > **sono più motivati**: i processi di lavoro diventano più efficienti ed il clima positivo; si riduce la durata dei congedi parentali
- > mantengono **rapporti di lavoro più stabili** a salvaguardia del know-how.

#### Destinatari

Possono richiedere la certificazione audit famigliaelavoro imprese di qualsiasi dimensione, enti pubblici, istituti di formazione, ONG, consorzi, associazioni ed altre istituzioni pubbliche o private.

#### Assistenza e contributi

La Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige e la Camera di commercio sostengono attivamente i datori di lavoro intenzionati a promuovere una politica del personale consapevole dell'importanza della famiglia. A copertura dei costi per l'introduzione dell'audit famigliaelavoro è possibile fare domanda per la concessione di un contributo pubblico.

Per una consulenza gratuita e senza impegno, potete rivolgervi alla Camera di commercio di Bolzano (tel. 0471 945 642) e all'Agenzia per la famiglia della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige (tel. 0471 418 375).

Im Jahr 2018 zertifizierte  
Unternehmen und Organisationen  
Imprese e organizzazioni  
certificate nel 2018

## Das Unternehmen

ADDITIVE bietet Expertise, um touristischen Leitbetrieben nachhaltiges Wachstum und langfristigen Erfolg zu ermöglichen. Das Leistungsspektrum umfasst emotionales, authentisches Content Marketing, datengetriebenes digitales Marketing, Software zur Automatisierung von Vertriebsprozessen sowie Consulting zu digitalen Kommunikations- und Vertriebsdisziplinen.

## Ziel der Zertifizierung

Das audit familieundberuf gibt ADDITIVE die Möglichkeit, die bisherigen Initiativen hinsichtlich Vereinbarkeit der unterschiedlichen Lebensbereiche und unvorhergesehenen Herausforderungen der Mitarbeitenden im Spannungsfeld der beruflichen und privaten Verantwortungen weiter voranzutreiben.

## Die Ist-Situation

- > Individuelle Arbeitszeiten sowie Teilzeitarbeitsverhältnisse
- > Spezielle Einschulungsprogramme und Weiterbildungen
- > Jährliche Mitarbeitergespräche sowie -befragungen
- > Weitgehend freie Urlaubsplanung sowie Urlaubskonto mit Negativ-Saldo
- > Kostenlose betriebsinterne Cafeteria (Lounge)
- > Regelmäßige Unternehmensversammlungen sowie Informations-Newsletter
- > Wiederkehrende Teamveranstaltungen und -feiern
- > Ergänzende sozio-sanitäre Leistungen

## Neue zusätzliche Maßnahmen

- > Ausbau der Stellvertretungsregelungen hinsichtlich Abwesenheiten
- > Ermöglichung von zeitlich begrenzter Telearbeit
- > Schaffung eines Kontakthalte- bzw. Rückkehrprogrammes für Mitarbeiter/innen in Elternzeit
- > Umsetzung einer mehrjährigen Laufbahnplanung (lebensphasenorientierte Entwicklungspläne)
- > Schaffung einer digitalen Informationsbibliothek (familien-spezifische Förderungen, usw.)
- > Vorzeitige Auszahlung der im Unternehmen angereiften Abfertigung

**ADDITIVE**  
**Mitarbeiter/innen:** 25  
**Frauen:** 11  
**Männer:** 14  
**Teilzeit:** 4  
**Branche:** Dienstleistung (Online-Marketing sowie Web-Software für Tourismus)  
**Zertifikat:** audit  
**Auditorin:** Ilse Egger

ADDITIVE OHG  
 Industriezone 1/5 - Eurocenter  
 39011 Lana  
[www.additive.eu](http://www.additive.eu)



„Um Leistung erbringen und Ziele erreichen zu können, bedarf es der Vereinbarkeit von beruflichen und privaten Verantwortungen in den verschiedenen Lebensphasen eines Mitarbeiters.“

Stefan Hellweger  
 Personal- & Organisationsmanager

**Bildungsweg Pustertal**  
**Mitarbeiter/innen:** 4 + zahlreiche Ehrenamtliche im Pustertal  
**Frauen:** 4  
**Teilzeit:** 3  
**Branche:** Weiterbildung und Familienbildung  
**Zertifikat:** Re-audit Optimierung  
**Auditorin:** Maria Magdalena Pircher Preims

BIWEP-Bildungsweg Pustertal  
 Kapuziner-Platz 3F, Michael-Pacher-Haus  
 39031 Bruneck  
[www.biwep.it](http://www.biwep.it)



„Unsere Netzwerkarbeit für Familien, Ehrenamtliche und Gemeinden im Pustertal erfordert große Flexibilität. Daher ist uns die Vereinbarkeit von Familie und Beruf unserer Mitarbeiter/innen besonders wichtig.“

Elisabeth Frenner Suani, Vorstand  
 Irmgard Pörnbacher, Geschäftsführerin Bildungsweg Pustertal - Bündnis für Familie  
 Michaela Grüner, Vorsitzende Biwep Vorstand

## Der Verein

Der Bildungsweg Pustertal ist eine Service- und Koordinationsstelle für Ehrenamtliche im Bereich Weiterbildung und Familiensupport. Die Aufgaben reichen von der Familienbildung über die familienfreundlichen Gemeinden bis zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf im „Bündnis für Familie“. Der Biwep agiert im Hintergrund, spannt tragfähige Netzwerke und vertritt unabhängig und überinstitutionell gemeinsame Anliegen, u.a. durch die Herausgabe der Broschüren „Familienwege“ und „Kinderzeit“.

## Ziel der Zertifizierung

Wir wollen bestehende familienfreundliche Maßnahmen festigen und kontinuierlich verbessern und so motivierte und leistungsbe-reite Mitarbeitende für unsere Organisation erhalten. Wir wollen uns mit Vereinbarkeit von Familie und Beruf – ein zentrales Geschäftsthema unseres Vereins – identifizieren. Dadurch setzen wir ein positives Statement.

## Die Ist-Situation

- > Jahresarbeitszeit und Gleitzeit mit Kernarbeitszeiten, angepasst an die Schul- und Ferienzeiten
- > Freistellungen und flexible Arbeitszeiten bei familiären Ausnahmesituationen
- > Definierte Tätigkeiten, die von zu Hause aus erledigt werden können
- > Mitarbeiterhandbuch, das die informellen Maßnahmen formalisiert festhält, mit laufenden Anpassungen

## Neue zusätzliche Maßnahmen

- > Die Förderung der Vereinbarkeit von Familie und Beruf ist als Führungsaufgaben im Verein formalisiert.
- > Die Vereinbarkeit wird im strukturierten Mitarbeitergespräch verankert.
- > Erweiterung der Telearbeit
- > Lebensphasenorientierte Arbeitszeitgestaltung
- > Verbesserung der Freistellung bei Krankheit der Kinder



### Das Unternehmen

Die Sozialgenossenschaft CO-OPERA wurde 2001 gegründet, um Arbeitsplätze für Menschen mit Benachteiligung zu schaffen. Durch den beruflichen Wiedereinstieg gibt CO-OPERA vor allem Menschen, die den Anschluss an die Arbeitswelt und somit auch an die Gesellschaft verloren haben, die Chance zur Neuorientierung.

CO-OPERA bietet Dienstleistungen an im Bereich Reinigung und Raumpflege, Wäsche- und Bügelservice, führt ein Tagescafé und ist in Schulmensen tätig.

### Ziel der Zertifizierung

Wir erleben täglich, welche positiven Auswirkungen Arbeit auf das Leben vieler Menschen hat. Um unsere Mitarbeiter/innen vermehrt in ihrer finanziellen Unabhängigkeit und Eigenständigkeit zu fördern und ihre Teilhabe am sozialen und gesellschaftlichen Leben stärken zu können, ist es uns ein Anliegen, ihre individuellen und familiären Bedürfnisse in unserer Unternehmenskultur zu berücksichtigen.

### Die Ist-Situation

- › Abschaffung des Stempelsystems und Arbeitsanwesenheit auf Vertrauensbasis
- › Zeitkonto / flexible Arbeitszeiten
- › Zusätzliche bezahlte Freistellung für die Pflege kranker Kinder und pflegebedürftiger Familienangehöriger
- › Eigene Intranet-Seite für Mitarbeiter/innen
- › Weiterbildungsseminare zur Stärkung sozialer Kompetenzen
- › Solidaritätsfonds

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Stärkung des Wohlbefindens durch kostenlose Angebote von Gesundheitskursen
- › Möglichkeit von FeriPraktika für Kinder oder Enkelkinder von Mitarbeiter/innen
- › Mitgestaltungsmöglichkeiten durch Ideenwettbewerb
- › Vergünstigte Konditionen bei der Anleihe von Maschinen bzw. beim Kauf von Produkten der Genossenschaft
- › Möglichkeit von unbezahltem Wartestand

### CO-OPERA

**Mitarbeiter/innen:** 65  
**Frauen:** 63  
**Männer:** 2  
**Teilzeit:** 65  
**Branche:** Dienstleistung  
**Zertifikat:** Re-Audit Optimierung  
**Auditorin:** Elisabetta Bartocci

Sozialgenossenschaft CO-OPERA  
 St. Lorenzner Straße 6  
 39031 Bruneck  
 www.coopera-bruneck.it



„Familienorientierte Unternehmen gestalten Zukunft. Sie ebnen den Weg zu sozialer Partizipation und Inklusion und dienen somit als Antrieb für gesellschaftliche Entwicklung und Innovation.“

Barbara Grossgasteiger  
 Geschäftsführung

### Gasser Transporte

**Mitarbeiter/innen:** 21  
**Frauen:** 5  
**Männer:** 16  
**Teilzeit:** 5  
**Branche:** Transportbranche  
**Zertifikat:** Re-audit Konsolidierung  
**Auditorin:** Christina Gostner Von Stefenelli

Operativer Sitz:  
 Gasser Hermann GmbH  
 L.-Zuegg-Straße 2, 39100 Bozen  
 www.auto-gasser.it



„Die Vereinbarkeit von Familie und Beruf ist für mich eine Herzensangelegenheit. Ich bin überzeugt, dass die Familien in unserer Gesellschaft gestärkt werden müssen. Es ist mir wichtig, dass sich unsere Mitarbeiter/innen in den Maßnahmen des audits wiederfinden und einen Nutzen daraus ziehen. Unsere Botschaft ist: Familie ist in unserem Betrieb wertvoll und willkommen.“

Karin Gasser, Unternehmerin

### Das Unternehmen

„Wir bewegen Südtirol“. Diesen Slogan haben wir uns zu eigen gemacht – und das in zweierlei Hinsicht: Einerseits bewegen wir mit Präzision und Beständigkeit seit fast 35 Jahren Güter in ganz Südtirol, andererseits bewegen wir aber auch Menschen – Mitarbeiter/innen und Kunden. Das Zertifikat audit familieund-beruf steht bei uns nicht nur auf einem Blatt Papier, sondern wir leben es.

### Ziel der Zertifizierung

Auch die dritte Stufe der Auditierung schafft einen Mehrwert für unsere Mitarbeiter/innen, aber auch für unser Unternehmen. Das Wohlbefinden der Mitarbeiter/innen und ein tolles Arbeitsklima sind wesentliche Erfolgsfaktoren unseres Unternehmens. Durch den kontinuierlichen Dialog werden immer wieder neue Ideen entwickelt und als neue Maßnahmen umgesetzt.

### Die Ist-Situation

- › Wir bieten unseren Mitarbeitern/innen in der Verwaltung die Möglichkeit flexibler Arbeitszeiten und Gleitzeitmodelle.
- › Stressreduktion durch die Optimierung interner Arbeitsprozesse
- › In unserer Betriebsordnung sind u. a. Stellenbeschreibungen, Arbeitsprozesse, Arbeitsorganisation und allgemeine unternehmensinterne Richtlinien enthalten.
- › Coachings für Mitarbeiter/innen und für Führungskräfte, um das Bewusstsein der Vereinbarkeit von Familie und Beruf zu stärken

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Einmal jährlich wird die aktualisierte Betriebsordnung den Mitarbeiter/innen ausgehändigt, um Transparenz und Klarheit zu schaffen.
- › Wir fokussieren das Arbeiten von zu Hause aus bzw. ein mobiles Arbeiten für Führungskräfte
- › Persönliche und fachliche Weiterbildung sowie Coachings für Mitarbeiter/innen und für Führungskräfte
- › Prozesse der Arbeitsorganisation werden weiter optimiert
- › Jährliche Betriebsausflüge sollen weiterhin den Zusammenhalt im Unternehmen stärken.

### Das Unternehmen

Die Gemeinde Brixen ist ein öffentliches Dienstleistungsunternehmen, das die Interessen der Gemeinschaft vertritt. Der Kollektivvertrag beinhaltet viele Möglichkeiten, um das Arbeitsleben der Mitarbeiter/innen flexibel und somit familienfreundlich zu gestalten.

### Ziel der Zertifizierung

Vorhandene Maßnahmen wurden vertieft und neue Ziele gesetzt. Ziel ist es, dass wir als Arbeitgeber attraktiv bleiben und unseren Mitarbeiter/innen beste Arbeitsbedingungen bieten.

### Ist-Situation

- › Telelavoro
- › Orario flessibile in alcune fasce orarie della giornata per il personale amministrativo
- › Possibilità di part-time verticale e/o orizzontale
- › Congedi straordinari per matrimonio o per gravi motivi
- › Promozione della salute sul posto di lavoro (formazione, frutta come spuntino)

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Einführung eines standardisierten Prozesses ab der Bekanntgabe der Schwangerschaft, bzw. der Vaterzeit, bzw. der Pflegezeit, um den optimalen Informationsfluss zwischen Mitarbeiter/innen, Führungskraft und Personalamt sowie eine umfassende Begleitung der Mitarbeiter/innen zu gewährleisten
- › Esame completo dell'organizzazione del lavoro nei singoli servizi al fine di ottenere una organizzazione efficiente ed efficace. L'accento è posto sul mantenimento e sull'aumento della produttività attraverso il miglior uso possibile delle risorse e delle competenze disponibili e l'introduzione di strumenti che tengano conto della situazione di compatibilità tra famiglia e lavoro.
- › Einführung einer Intranetseite. Auf dieser sollen Formulare, kollektivvertragliche Regelungen, interne Abkommen, Informationen zur Vereinbarkeit von Familie und Beruf, Schulungsunterlagen zur Verfügung gestellt werden.

### Gemeinde Brixen

**Mitarbeiter/innen:** 209

**Frauen:** 115

**Männer:** 94

**Teilzeit:** 79

**Branche:** öffentliche Verwaltung

**Zertifikat:** audit

**Auditorin:** Christina Gostner von Stefenelli

Gemeinde Brixen – Comune di Bressanone  
Große Lauben 5 – via Portici Maggiori 5  
39042 Brixen - Bressanone  
www.brixen.it



„Gute Rahmenbedingungen für die Vereinbarkeit von Beruf und Familie wirken sich positiv auf die Lebenssituation unserer Mitarbeiter/innen aus und steigern deren Motivation und Leistungsfähigkeit. Das wiederum kommt der Verwaltung und der Allgemeinheit zugute.“

Peter Brunner  
Bürgermeister

### Gemeinde Klausen

**Mitarbeiter/innen:** 46

**Frauen:** 29

**Männer:** 17

**Teilzeit:** 20

**Branche:** öffentliche Verwaltung

**Zertifikat:** audit

**Auditorin:** Christina Gostner von Stefenelli

Stadtgemeinde Klausen  
Oberstadt 74  
39043 Klausen  
www.gemeinde.klausen.bz.it



„Es geht heute mehr denn je darum, die gesellschaftlichen und gesetzlichen Veränderungen im Auge zu haben und den Anforderungen der Bevölkerung Rechnung zu tragen. Unter diesen hohen Ansprüchen sollen die Mitarbeiter/innen begleitet werden, ein Ausgleich zwischen Berufswelt, Familie und den Lebensentwürfen der Bediensteten wird mit der Auditierung als Ziel verfolgt.“

Maria-Anna Gasser Fink  
Bürgermeisterin

### Das Unternehmen

Die Gemeinde hat als öffentliche Institution zahlreiche Aufgaben zu erledigen, die vom Gesetzgeber vorgeschrieben sind, und ist zudem jene Organisation, die zahlreiche Dienste direkt organisiert, bzw. die Rahmenbedingungen für weitere Dienste, z.B. im Bildungswesen schafft. Bürgernähe, Transparenz und ein guter Umgang mit den öffentlichen Mitteln sind zentrale Aufgaben, die von der Politik vorgegebenen Ziele sind umzusetzen.

### Ziel der Zertifizierung

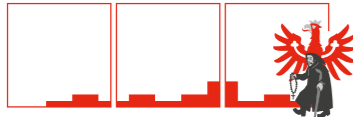
Mit der Zertifizierung will die Gemeinde erreichen, dass ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter auch die Personalpolitik als Anliegen begreifen und immer wieder thematisieren. Ein gutes Arbeitsklima ist eine Voraussetzung für gute Leistungen. Persönliche und familiäre Bedürfnisse werden thematisiert und durch entsprechende Vereinbarungen berücksichtigt. Dadurch wird die Arbeitsmotivation erhöht, es gibt weniger Fluktuation, wodurch gut eingearbeitete Fachkräfte im Betrieb bleiben.

### Die Ist-Situation

- › Die Gemeinde arbeitet bereits seit mehreren Jahren an der CAF- Zertifizierung und hat bereits Schritte unternommen, um die Arbeitsabläufe besser zu organisieren, die Schnittstellen zu glätten, um insgesamt durch den Organisationsentwicklungsprozess den sich ständig wechselnden Anforderungen besser gerecht zu werden.

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Bessere Organisation von Urlaubsvertretungen
- › Bessere Organisation der Rückkehr aus der Mutterschaft
- › Regelmäßige Teambesprechungen
- › Prozessabläufe verbessern
- › Mehr interne Kommunikation
- › Insgesamt eine Steigerung der Zufriedenheit am Arbeitsplatz



STADT STERZING CITTÀ DI VIPITENO

zertifiziert seit 2018

### Das Unternehmen

Die Gemeinde Sterzing ist eine öffentliche Einrichtung. 62 Mitarbeiter/innen stehen den fast 7.000 Einwohnerinnen und Einwohnern täglich zur Verfügung, um diesen in den verschiedensten Angelegenheiten zur Seite zu stehen. Die Gemeindeverwaltung will in Bezug auf die Vereinbarkeit von Familie und Beruf eine Vorbildfunktion haben.

### Ziel der Zertifizierung

Mit der Zertifizierung wollen wir die Motivation der Mitarbeiter/innen durch eine bessere Vereinbarkeit von Familie und Beruf erhöhen, denn die Mitarbeiter/innen sind das „Aushängeschild“ der Gemeinde Sterzing. Die Attraktivität der Gemeinde Sterzing soll als Arbeitgeber somit langfristig gesteigert werden, denn zufriedene Mitarbeiter/innen sind Markenbotschafter nach außen.

### Die Ist-Situation

- › Gleitzeit und flexible Arbeitszeiten

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Reduzierung der Kernarbeitszeiten
- › Flexible Mittagspause
- › Jährliche Mitarbeiterversammlung
- › Ideen-Box für Mitarbeiter/innen
- › Monatliches Treffen aller Leiter der Organisationseinheiten
- › Ernennung eines Beauftragten für das audit familieundberuf
- › Neu zu besetzende Stellen sollen auch intern an alle Mitarbeiter/innen mitgeteilt werden
- › Angebot einer wöchentlichen Turneinheit

**Stadtgemeinde Sterzing**  
**Mitarbeiter/innen:** 62  
**Frauen:** 30  
**Männer:** 32  
**Teilzeit:** 18  
**Branche:** öffentliche Verwaltung  
**Zertifikat:** audit  
**Auditorin:** Barbara Jäger

Stadtgemeinde Sterzing  
 Neustadt 21  
 39049 Sterzing  
 www.sterzing.eu



„Gut motivierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter haben sich unsere Bürgerinnen und Bürger verdient. Deswegen muss die Stadt die Rahmenbedingungen am Arbeitsplatz so gestalten, dass für diese Familie und Beruf gut vereinbar sind.“

Fritz Karl Messner  
Bürgermeister



zertifiziert seit 2018

### HOKU

**Mitarbeiter/innen:** 16  
**Frauen:** 1  
**Männer:** 15  
**Teilzeit:** 2  
**Branche:** Zimmererei und Holzbau  
**Zertifikat:** audit  
**Auditorin:** Lizzi Elisabeth Flarer

HOKU GmbH  
 Gewerbegebiet – Öden 4  
 39034 Toblach  
 www.hoku.it



„Es ist uns wichtig, dass sich unsere Mitarbeiter/innen im Unternehmen wohlfühlen bzw. wir unser kollegiales Arbeitsklima laufend verbessern. Wir sind überzeugt, dass Familienfreundlichkeit uns dabei hilft und wir damit die Zukunftsfähigkeit unseres Unternehmens sicherstellen.“

Kurti Taschler  
Unternehmer

### Das Unternehmen

Das Unternehmen HOKU zählt zu den besten Zimmerereien im Pustertal. Es hat seinen Sitz in der Gewerbezone von Toblach. Die Firma HOKU punktet durch handwerkliches und technisches Know-how und transparente und individuelle Kundenberatung.

### Ziel der Zertifizierung

Unsere Mitarbeiter/innen sind unser wertvollstes Potenzial, weshalb es uns wichtig ist, laufend Verbesserungen auch im Sinne von Familie einzuführen. Mit diesem Audit konnten unsere Mitarbeiter/innen auch ihre Wünsche kraftvoll einbringen. Wir möchten auch in Zukunft für unsere Mitarbeiter/innen Sicherheit als regionaler Arbeitgeber bieten.

### Die Ist-Situation

- › Wir bezahlen 100% des Mittagessens sowie die Arbeitsbekleidung unserer Mitarbeiter/innen.
- › Alle Mitarbeiter/innen wurden mit den neuesten Handys ausgestattet und können diese auch privat nutzen.
- › Unsere Mitarbeiter haben die Möglichkeit, täglich mit dem Firmenauto zur Arbeit zu fahren, weshalb die Anschaffung eines privaten Zweitautos entfällt.
- › Sehr familiäres, kollegiales Betriebsklima.

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Freistellungen sind auch kurzfristig in Notfällen bzw. für familiäre Belange und Amtsgänge möglich.
- › Technische Ausstattung und Know-how halten wir stets auf dem neuesten Stand.
- › Es ist uns wichtig, dass unsere Mitarbeiter/innen sich in ihrer Kompetenz und Persönlichkeit laufend entwickeln können und unterstützen sie darin.
- › Unser Teamzusammenhalt und das Arbeitsklima werden laufend durch Teamevents und sportliche Aktivitäten gestärkt.

### Das Unternehmen

Das Hotel „Preidlhof Luxury DolceVita Resort“ gehört zu den führenden 5\*\*\*\*\* Resorts in Südtirol. Das Romantik- und Wellnessresort „adults only“ in traumhafter Lage in Weingärten ist ideal für ruhesuchende Paare.

71 klimatisierte Romantik-Suiten, mediterrane Wasserwelt auf 5.000 qm mit 6 Pools, Wellnessstempel mit über 5.000 qm und 7 verschiedenen Saunen. Kulinarium: 30 m Themen-Frühstücksbuffet, 7-Gang-Gourmetdinner à la carte, Gourmetrestaurant.

### Ziel der Zertifizierung

Die Attraktivität als Arbeitgeber ausbauen. Die Zufriedenheit und in der Folge auch die Motivation und Leistungsbereitschaft der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter erhalten und steigern. Die Identifizierung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter mit dem Betrieb stärken und damit eine langjährige Betriebstreue erzielen. Sensibilität für eine Kultur des gegenseitigen Gebens und Nehmens schaffen.

### Die Ist-Situation

- › Jahresarbeitszeit wird derzeit im Beautybereich ermöglicht.
- › Seit sechs Jahren findet die Veranstaltung „Tag der offenen Tür“ statt. Eingeladen sind alle Mitarbeitenden mit Familie.
- › Gesundheitsförderliche Weiterbildung
- › Die Mitarbeiter/innen können im Betrieb essen, bei Bedarf wird Vollverpflegung geboten.
- › Der Fitnessraum steht den Mitarbeiter/innen zur Verfügung und sie können am Animationsprogramm teilnehmen.
- › Kinderbetreuung wird in Kooperation mit anderen Hotels geboten.

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Situationsbezogen wird auch durchgehende Arbeitszeit und Schichtarbeit gewährt.
- › Flexible Ein- und Austrittszeiten für Mitarbeiter/innen mit spezifischen, zeitlich gebundenen Familienaufgaben
- › Mehr Urlaubstage im Sommer werden alleinerziehenden Mitarbeiter/innen mit befristetem Arbeitsvertrag ermöglicht.
- › Ein rotierender Arbeitsplan ermöglicht es den Mitarbeiter/innen, abwechselnd einen Wochenendtag frei zu haben.

**Hotel Preidlhof**

**Mitarbeiter/innen:** 85

**Frauen:** 45

**Männer:** 40

**Teilzeit:** 10

**Branche:** Hotellerie/Gastronomie

**Zertifikat:** audit

**Auditorin:** Maria Magdalena Pircher  
Preims

Preidlhof GmbH  
St.-Zeno-Straße 13  
39025 Naturns  
www.preidlhof.it



„Es gibt nichts Gutes, außer man tut es!“

Monika und Klaus Ladurner  
Inhaber & Geschäftsführer

### Jugenddienst Meran

**Mitarbeiter/innen:** 25

**Frauen:** 13

**Männer:** 12

**Teilzeit:** 21

**Branche:** Onlus-Verein

**Zertifikat:** audit

**Auditorin:** Ulrike Trogmann

Jugenddienst Meran  
Schafferstraße 2  
39012 Meran  
www.jugenddienstmeran.it



„Gesundes Aufwachsen für alle Kinder und Jugendlichen bestmöglich gestalten und unterstützen. Chancengleichheit verbessern und keine Ausgrenzung. Entwicklung fördern und Risiken verringern. Sensibilität für soziale Anliegen erhöhen. Und wenn das Arbeitsklima stimmt und gepflegt wird, kann auch außerhalb glaubwürdig mit Freude und Erfolg gearbeitet werden.“

Sigrid Prader, Präsidentin

### Die Organisation

Der Jugenddienst Meran wurde 1983 gegründet und gilt heute als eine Fachstelle zur subsidiären Unterstützung und Förderung von Personen, Gruppen, Vereinen, Verbänden und Institutionen, die im Arbeitsfeld der sozio-kulturellen, bildungsmäßigen und freizeitorientierten Kinder- und Jugendarbeit tätig sind. Zudem dient er als gesellschaftlicher und politischer Interessensvertreter sowie als Ansprechpartner für Anliegen von Kindern und Jugendlichen in den Mitgliedsgemeinden in den Bereichen der Sozialjugendarbeit Streetwork, Work-Up.

### Ziel der Zertifizierung

- › Bestehende familienfreundliche Maßnahmen nach außen sichtbar und bewusster machen
- › Die Abläufe sowie die interne Kommunikation verbessern
- › Der bestehenden Flexibilität einen Rahmen geben
- › Das audit familieundberuf soll als ein Geben und Nehmen verstanden werden
- › Den Geldgebern und Partnern ein Bild des professionellen Auftretens und Arbeitens nochmals mehr vermitteln

### Die Ist-Situation

- › Flexible Arbeitszeit mit Flexibilitätsklausel
- › Förderung der Zusammenarbeit im Klein- und Großteam
- › Coaching im Bereich Führung und Leitung
- › Möglichkeit der Teilzeit- und/oder Vollzeitbeschäftigung mit bedürfnisorientierter Änderungsmöglichkeit
- › Heimarbeit möglich
- › Familienfreundliche Angebote zur Sommerbetreuung der Kinder

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Unbezahlter Wartestand bis zu 12 Monaten aufgrund von Pflegefällen von Angehörigen bzw. zur Kinderbetreuung
- › Gemeinsame Fortbildung, Projekte, Austausch (mindestens 4-mal jährlich) sollen das gegenseitige Kennenlernen fördern.
- › Betreuungsdienst für Kinder wird bei Klausuren sowie Ferienfreizeit angeboten.



zertifiziert seit 2011

### Das Unternehmen

Der Verein „Die Kinderwelt Onlus“ ist eine gemeinnützige Organisation im Bereich der Kinderbetreuung. Er entlastet Familien in ihrer alleinigen Verantwortung und unterstützt und ergänzt die Erziehung, Betreuung und Bildung ihrer Kinder. Mit seinen Angeboten erleichtert er die Vereinbarkeit von Familie und Beruf, fördert die Frauenerwerbstätigkeit, unterstützt Kinder im Erwerb von Lernkompetenzen, in ihrer Entwicklung und gibt ihnen die Möglichkeit, sich bereits ab dem Vorkindergartenalter in Kleinstgruppen zu erleben.

### Ziel der Zertifizierung

- › Vereinbarkeit von Familie und Beruf als verinnerlichte Unternehmenskultur leben
- › Zufriedenheit und Motivation unserer Mitarbeiter/innen steigern
- › Imagegewinn und Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit
- › Verankerung der familienbewussten Ausrichtung in allen Führungsinstrumenten und Unternehmensleitlinien

### Die Ist-Situation

- › Flexible Ein- und Austrittszeiten
- › Zeitweise Aufstockung des Teilzeitvertrages
- › Mütter/Väter bekommen zur Geburt ihres Kindes eine Arbeitswoche geschenkt.
- › Berücksichtigung familiärer Verpflichtungen bei Urlaubs- und Freistellungsanfragen
- › Flexible Formen der Arbeitsorganisation auch außerhalb des Arbeitsplatzes
- › Nutzung der Betreuungsangebote zum reduzierten Preis

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Weitere Flexibilisierung der Arbeitszeit
- › Verstärkter Ausbau der Kultur des Gebens und Nehmens
- › Erweiterte Maßnahmen zur stärkeren Kommunikation nach innen
- › Schaffung eines erhöhten Bewusstseins für den Wert der vielseitigen Angebote
- › Einsicht für alle Mitarbeiter/innen in Zielvereinbarungen und Jahresberichte
- › Feier und Vorstellung der neuen Maßnahmen und Angebote mit allen Mitarbeiter/innen

### Die Kinderwelt Onlus

**Mitarbeiter/innen:** 10  
**Frauen:** 9  
**Männer:** 1  
**Teilzeit:** 8  
**Branche:** Dienstleistung  
**Zertifikat:** Re-Audit Konsolidierung  
**Auditorin:** Maria Magdalena Pircher Preims

Verein „Die Kinderwelt Onlus“  
 Dantestraße 5, 39012 Meran  
 www.vereinkinderwelt.com



„Unsere Betreuungsangebote geben wir auch an unsere Mitarbeitenden weiter. Zufriedene und ausgeglichene Mitarbeitende sind unser größtes Kapital und garantieren uns ganzen Einsatz.“

Martina Ladurner  
 Geschäftsführende Präsidentin

zertifiziert seit 2018



### Kolpinghaus Meran

**Mitarbeiter/innen:** 33  
**Frauen:** 19  
**Männer:** 12  
**Teilzeit:** 5  
**Branche:** Tourismus  
**Zertifikat:** audit  
**Auditorin:** Maria Magdalena Pircher Preims

Kolpinghaus Meran e.V.  
 Cavourstraße 101  
 39012 Meran  
 www.kolpingmeran.it



„Im Tourismussektor ist die Vereinbarkeit von Familie und Beruf keine Selbstverständlichkeit; wir wollen hier Vorreiter sein! Glückliche und zufriedene Mitarbeiter/innen sollen unseren Gästen ein Lächeln ins Gesicht zaubern.“

Karl Lobis, Präsident  
 Lukas Hofer, Geschäftsführer  
 Nadja Unterthurner, Direktionsassistentin

### Das Unternehmen

Kolpinghaus Meran e.V. führt ein 3-Sterne-Hotel mit öffentlicher Bar und Bistro und ein Schülerheim. Das Haus bringt 54 Hotelgäste und 94 Schüler unter. Hier treffen alle Generationen aufeinander. Der Betrieb ist ganzjährig geöffnet und ist ein zentraler Treffpunkt in Meran. Das Schülerheim Maria Ward am Sandplatz bietet ebenso Platz für 92 Mädchen. Der Tagungsbereich bietet eine Schülermensa für die umliegenden Schulen an.

### Ziel der Zertifizierung

Durch das audit familieundberuf wollen wir unsere Mitarbeiter/innen stärken und ihnen bei individuellen Bedürfnissen oder familiären Verpflichtungen weiterhelfen. Ziel ist, u. a. die vorhandenen Maßnahmen zu vertiefen, auszubauen und die Motivation und das Wohlbefinden im Betrieb zu steigern.

### Die Ist-Situation

- › Flexible Arbeitszeiten
- › Rückkehr von Teilzeit auf Vollzeit
- › Familiengerechte Terminorganisation
- › Ermäßigter Aufenthalt in Hotels der Kooperationsgruppe KHR
- › Vergünstigtes Essen für Mitarbeiter/innen und Mitnahme außerhalb der Arbeitszeiten
- › Nutzung betriebseigener Gebrauchsgegenstände für private Zwecke
- › Planung und Durchführung von Fort- und Weiterbildungsmaßnahmen unter Berücksichtigung familiärer Belange

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Mitarbeiter/innen mit familiären Aufgaben können nach der Eltern- bzw. Pflegezeit in Teilzeit arbeiten.
- › Arbeiten außerhalb des Arbeitsortes wird in familiären Notfallsituationen ermöglicht.
- › Älteren Mitarbeiter/innen wird auf deren Wunsch ermöglicht, in Teilzeit zu arbeiten.
- › Ein Mitarbeiterhandbuch wird erstellt, um die nötigen Vorteile zu illustrieren.

### Das Unternehmen

Die Unternehmensgruppe Leitner ist weltweit in den Geschäftsfeldern Seilförderanlagen und urbane Transportsysteme, Pisten- und Kettennutzfahrzeuge, Schneeerzeugung und Windenergie tätig. Mit technologischem Know-how und klarer strategischer Ausrichtung stellen sich die einzelnen Unternehmen den Herausforderungen des Marktes, wobei das Handeln stets von Werten wie soziale Verantwortung, Qualität und Wachstum gelenkt ist.

### Ziel der Zertifizierung

Um den immer größer werdenden Herausforderungen an unsere Mitarbeiter/innen gerecht zu werden, Zeit, finanzielle Mittel und Arbeitsanforderungen zu vereinbaren, unterstützen wir Familien, in all ihren Ausprägungen und Zusammensetzungen, als Grundsäule der Gesellschaft. Die feste Verankerung dieses Zieles wird durch das audit familieundberuf weiter vorangetrieben und es werden stets neue Maßnahmen zur besseren Vereinbarkeit von Familie und Beruf entwickelt.

### Die Ist-Situation

- > Teilzeit für Mütter und alleinerziehende Väter bis zum 13. Lebensjahr des Kindes
- > Sensibilisierung der Führungskräfte in Bezug auf Vereinbarkeit durch Weiterbildungsinitiativen
- > Sommerbetreuung für Mitarbeiterkinder
- > Arbeitszeitflexibilisierung unter Beibehaltung der 40-Stunden-Woche
- > Freistellungstage für Mütter und Väter bei Krankheit des Kindes
- > Ansprechperson für Familienbelange

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- > Aufstockung der Freistellungsstunden für Mütter ab 3 Kindern und flexiblere Arbeitseinteilung bei Krankheit des Kindes
- > Erhöhung der Telearbeit bei Müttern und Mitarbeiter/innen mit pflegebedürftigen Angehörigen auf 40%
- > Gründung eines Führungsforums zum Austausch und zur Informationsweitergabe
- > Integrationsbeauftragte zur zusätzlichen Betreuung von zugezogenen Mitarbeiter/innen zur erleichternden Integration

### Unternehmensgruppe Leitner

**Mitarbeiter/innen:** 977  
**Frauen:** 132  
**Männer:** 845  
**Teilzeit:** 33  
**Branche:** Metallindustrie  
**Zertifikat:** Re-audit Konsolidierung  
**Auditorin:** Brigitte Schrott, Maria Magdalena Pircher Preims

Unternehmensgruppe Leitner  
 Brennerstraße 34  
 39049 Sterzing  
 www.leitner.com



„Das audit familieundberuf begleitet die Personalpolitik der Unternehmensgruppe Leitner auf ihrem Weg, den immer größer werdenden zeitlichen und finanziellen Herausforderungen unserer Mitarbeiter/innen gerecht zu werden, damit sie sich sowohl in der Familie als auch im Unternehmen fest verankert fühlen.“

Alexander Ploner  
 Head of Human Resources, Unternehmensgruppe Leitner

### Lignum Haus

**Mitarbeiter/innen:** 12  
**Frauen:** 0  
**Männer:** 12  
**Teilzeit:** 0  
**Branche:** Zimmerei und Holzhausbau  
**Zertifikat:** audit  
**Auditorin:** Lizzi Elisabeth Flarer

Lignum Haus GmbH  
 Plaikn 21  
 39016 St. Walburg  
 www.lignumhaus.com



„Unsere Mitarbeiter sind unser größtes Kapital und sind sehr motiviert. Gemeinsam freut es uns, unseren Kunden qualitativ hochwertige Produkte für ein individuelles Wohlfühlen zu ermöglichen.“

Stefan Schwarz  
 Geschäftsführer

### Das Unternehmen

Die Firma lignumHaus ist erfolgreich im Holzhausbau und als Zimmerei tätig. Der Firmensitz ist in St. Walburg im Ultental. Trotz dieser etwas entlegenen Lage ist das Unternehmen italienweit tätig und beschäftigt 12 Mitarbeiter aus der Region. Seit Bestehen der lignumHAUS GmbH ist es uns sehr wichtig, optimale Bedingungen für unsere Mitarbeiter zu gewährleisten. Wir sind überzeugt, dass unsere Mitarbeiter unser größtes Kapital sind und wir damit auch qualitativ hochwertige Arbeiten anbieten können.

### Ziel der Zertifizierung

Wir wollen mit diesem audit das Angebot in Hinblick auf die Vereinbarkeit familieundberuf für unsere Mitarbeiter erweitern und die Motivation und das Wohlbefinden durch dieses gemeinsame Erarbeiten von Zielen noch weiter steigern.

### Die Ist-Situation

- > Bei Notfällen können sich unsere Mitarbeiter auch kurzfristig familiären Pflichten widmen und Amtsgänge erledigen.
- > Wir stellen unseren Mitarbeitern Firmenautos zur Verfügung, weshalb kein Zweitauto für die Familie angeschafft werden muss.
- > Wir ermöglichen in einem strukturschwachen Gebiet jungen interessierten Leuten die Möglichkeit, eine fundierte Lehrlingsausbildung zu erhalten, denn wir sind überzeugt, dass dies ein wichtiger Aspekt für unsere Zukunft ist.

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- > Wir sind offen für die Inanspruchnahme von „Papamonat“ und Väterkarenz und bieten unseren Mitarbeitern dahingehend Informationen.
- > Unsere Mitarbeiter dürfen auch Kurse in anderen Bereichen besuchen.
- > Wir bauen unsere Kommunikation noch weiter aus und veranstalten teambildende Events.

### Das Unternehmen

Die Idee „Lodenwirt“ entstand aus der Liebe zu Gastfreundschaft und der Passion, Menschen glücklich zu machen. Im Juli 2000 wurde die Idee Wirklichkeit und der Lodenwirt öffnete seine Türen. Ein Treffpunkt für Generationen mit feinem Essen, guten Tropfen und herzlichem Service zeichnet uns aus. Gäste aus nah und fern schätzen das sehr.

Der Lodenwirt bietet 41 Arbeitsplätze in Voll- und Teilzeit. Es ist für uns von außerordentlicher Wichtigkeit, dass sich unsere Mitarbeiter wohlfühlen und Spaß an der Arbeit haben.

### Ziel der Zertifizierung

- › Langfristige Bindung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter
- › Ein attraktiver Arbeitgeber bleiben und die Vorzüge noch ausbauen
- › Interessant für junge potentielle Mitarbeiter sein, diese fördern und formen
- › Familienfreundliche Arbeitszeiten bieten, um gute, qualifizierte und lokale Mitarbeiter zu finden

### Die Ist-Situation

- › FIXE freie Tage in der Woche, es wird also nicht von Woche zu Woche gewechselt.
- › Freiwünsche werden zu 99% umgesetzt und gewährt.
- › Familienfreundliche Teilzeitarbeit wird ermöglicht
- › Arbeitszeiterfassungssystem: Zu viel oder zu wenig gearbeitete Stunden sind genau erfasst und werden kompensiert.
- › ¾ des Urlaubes darf der Mitarbeiter selbst bestimmen.

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Einführung eines neuen Arbeitszeitmodells: Mitarbeiter/innen können 5- oder 6-Tagewoche wählen.
- › Umwandlung von Teildiensten in durchgehende Dienste (nach Möglichkeit)
- › Bedürfnisermittlung bezüglich Arbeitszeit und Arbeitspensum
- › Ideen-Wettbewerb für Verbesserungsvorschläge mit Prämierung
- › Miteinbeziehen der Mitarbeiter/innen bei der Mitarbeitersuche
- › Dienstleitungen vom Betrieb können von den Mitarbeiter/innen zum Selbstkostenpreis genossen werden.

### Lodenwirt

**Mitarbeiter/innen:** 41  
**Frauen:** 21  
**Männer:** 20  
**Teilzeit:** 10  
**Branche:** Tourismus  
**Zertifikat:** audit  
**Auditorin:** Elisabetta Bartocci

Lodenwirt GmbH  
Pustertaler Straße 1  
39030 Vintl  
www.lodenwirt.it



„Eine gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf wirkt sich positiv auf das Arbeitsklima, die Produktivität/Leistungsbereitschaft aller Mitarbeiter/innen und schlussendlich auch auf unsere Gäste aus. Wir sind ein familiengeführter Betrieb und legen deshalb besonderen Wert auf die familiären Belange. Engagierte, loyale und zufriedene Mitarbeiter/innen sind unser größtes Kapital.“

Thomas Profanter, Sandra Wierer, Unternehmer

### Naturafit

**Mitarbeiter/innen:** 6 fix Angestellte/  
13 freiberufliche Mitarbeiter  
**Frauen:** 9  
**Männer:** 10  
**Teilzeit:** 6  
**Branche:** Handel  
**Zertifikat:** audit  
**Auditorin:** Lizzi Elisabeth Flarer

Naturafit der Zita Gruber  
Industriezone 11A  
39011 Lana  
www.naturafit.it



„Arbeit soll Freude sein und Freude lebt man immer gerne. In diesem Sinne wollen wir täglich Vorbilder und Förderer für unsere Mitarbeiter/innen und Kunden sein.“

Zita Gruber, Inhaberin  
Peter Tribus, Geschäftsführer

### Das Unternehmen

Die Firma Naturafit aus Lana produziert seit 30 Jahren erfolgreich Produkte für den gesunden Schlaf.

„Gesundheit ist nicht alles, aber ohne Gesundheit ist alles nichts.“ (Arthur Schopenhauer)

Diesem Motto entsprechend ist es die Mission des Unternehmer-ehepaars, das Bestmögliche für den gesunden Schlaf den Menschen zur Verfügung zu stellen. „Schlafen“ kann man in vielen Betten, gesund und gut schlafen nur in Matratzen und Betten aus biozertifizierten Ausgangsprodukten (ohne Giftstoffe und ohne synthetische Anteile bzw. ohne Schwermetalle).

### Ziel der Zertifizierung

Das Unternehmen Naturafit wird sehr kollegial und familiär geführt. Zita Gruber und Peter Tribus sind stets bemüht, für ihre Mitarbeiter/innen bestmögliche Rahmenbedingungen zur Verfügung zu stellen, damit eine persönliche und berufliche Entwicklung möglich ist.

### Die Ist-Situation

- › Flexible Arbeitszeit (Gleitzeit) mit Kernzeit
- › Individuelle Voll- und Teilzeitmodellen
- › Bei Fort- und Weiterbildungen wird Rücksicht auf familiäre Belange der Mitarbeiter/innen genommen.
- › Für alle Probleme/Herausforderungen (auch privat) finden die Mitarbeiter/innen stets ein offenes Ohr für Lösungen.

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Die Möglichkeit, auch von zuhause aus zu arbeiten
- › Bei Überschneidung der Arbeitszeiten des Partners bzw. der Familienangehörigen kann das Kind oder der pflegebedürftige Angehörige am Arbeitsplatz betreut werden.
- › Die Mitarbeiter/innen dürfen auch Kurse/Seminare in nicht arbeitsbezogenen Bereichen besuchen.
- › Zur Förderung der eigenen Gesundheit bis ins hohe Alter, stehen unseren Mitarbeitenden hochwertige Komplementärprodukte zu sehr günstigen Preisen zur Verfügung.
- › Wir unterstützen unsere Mitarbeiter/innen durch eine Absicherung mit einer Zusatzaltersvorsorge, damit sie nicht in die Altersarmut abrutschen.

### Das Unternehmen

Mit großer Leidenschaft geben wir sakralen Räumen nicht nur eine gestalterische Aufwertung durch unsere neuen Instrumente, sondern erfüllen diese auch mit Musik und Klängen, indem wir den historischen Orgeln neues Leben einhauchen und neuen Instrumenten zu wohltuenden Klängen verhelfen.

In den letzten 30 Jahren konnte Oswald Kaufmann gemeinsam mit seinen Mitarbeiter/innen das Unternehmen von einem unbekanntem Kleinbetrieb in ein Unternehmen mit internationalem Bekanntheitsgrad wandeln. Tradition gepaart mit Innovation und die Offenheit mit anderen Betrieben zu kooperieren, förderte absolutes Know-how und Erfahrungs- bzw. Wissensschatz in der Restaurierung und im Neubau von Kirchenorgeln im In- und Ausland. Ein großes Anliegen vom einzigen Orgelbaumeister in Südtirol ist es, die bestehende reiche Orgellandschaft zu pflegen und zu erhalten.

### Ziel der Zertifizierung

Ziel ist es, neue Perspektiven und Veränderungen in festgelegten Prozessen zu bekommen und speziell im Hinblick auf die Vereinbarkeit von Familie und Beruf neue Wege einzuschlagen bzw. diesbezüglich eine weitere Sensibilisierung einzuleiten.

### Die Ist-Situation

- › Wir gehen auf die Bedürfnisse unserer Mitarbeiter/innen flexibel und individuell ein.
- › Wir gestalten unseren Tagesablauf mit sehr viel Spaß und Freude, trotzdem ist die Effizienz in der Umsetzung der Projekte stets gewährleistet.

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Wir wollen eine gesunde Struktur nach innen und außen leben.
- › Umfassende Informationen zur Vereinbarkeit von familieundberuf über interne und externe Kanäle
- › Weiterbildung wird auch in anderen Bereichen vom Unternehmen gefördert.
- › Work-Life-Balance ist uns sehr wichtig und wir setzen diesbezügliche Maßnahmen.
- › Förderung der persönlichen Entfaltung und Kreativität

**Orgelbau Kaufmann**  
**Mitarbeiter/innen:** 4  
**Frauen:** 0  
**Männer:** 4  
**Teilzeit:** 1  
**Branche:** Holzverarbeitendes Gewerbe, Restaurator  
**Zertifikat:** audit  
**Auditorin:** Lizzi Elisabeth Flarer

Orgelbau Kaufmann des Oswald Kaufmann  
 Handwerkerzone 4  
 39050 Deutschnofen  
 www.orgelbau-kaufmann.com



„In der heutigen Zeit haben wir das Glück in einem Berufsfeld tätig zu sein, wo die Auseinandersetzung mit alten Techniken und jahrhundertalter Tradition eine Entschleunigung des Alltages hervorruft und uns in vergangene Zeiten versetzt. Dies gelingt nur mit ausgezeichneten und motivierten Mitarbeitern, die mit Leidenschaft den Orgeln wieder neues Leben einhauchen.“

Oswald Kaufmann, Orgelbaumeister

### Pompadour Tee GmbH

**Mitarbeiter/innen:** 44  
**Frauen:** 23  
**Männer:** 21  
**Teilzeit:** 15  
**Branche:** Handel  
**Zertifikat:** Re-audit Optimierung  
**Auditorin:** Christina von Gostner-Stefenelli

Pompadour Tee GmbH  
 Negrellistraße 11  
 39100 Bozen  
 www.pompadour.it



„Durch das Re-Audit möchten wir den eingeschlagenen Weg festigen und unseren Mitarbeiter/innen in ihren Bedürfnissen weiter entgegenkommen. Dies erhöht die Zufriedenheit am Arbeitsplatz, verstärkt die Loyalität zum Unternehmen und stärkt die Motivation in einem herausfordernden Marktumfeld.“

Alexander Schick  
 Geschäftsführer

### Die Organisation

Pompadour ist eine Tochtergesellschaft der internationalen Teekanne-Gruppe und ist seit 1964 in Italien tätig. Heute ist Pompadour Marktführer in den Bereichen Früchte- und Kräutertees. Das Unternehmen ist überzeugt, dass zufriedene und (eigen-)motivierte Mitarbeiter/innen die Basis des Erfolges bilden. Eine offene und transparente Führung sowie die kontinuierliche Aus- und Weiterbildung der Mitarbeiter/innen schaffen die Grundlage für das Engagement, die Zuverlässigkeit und die Kompetenz der Mitarbeiter/innen.

### Ziel der Zertifizierung

Das Unternehmen beabsichtigt, den eingeschlagenen Weg weiterzuführen und sich am Arbeitsmarkt als attraktiver Arbeitgeber zu positionieren. Die Verstärkung der Motivation, das Teilen unserer Unternehmenswerte und die Aufwertung des Personals verbessern das Arbeitsklima, wodurch organisatorische Effizienz, Produktivität und Teamgeist gesteigert werden.

### Die Ist-Situation

- › Unlimitiertes Überstundenkonto
- › Flexible Arbeitszeiten und Tele-Arbeit 2 Tage im Monat
- › Vergabe von Teilzeit auf Anfrage
- › Beitrag von € 500 bei der Geburt eines Kindes
- › Kostenloser Wäscheservice für alle Familienmitglieder
- › Wöchentliches Biokistl
- › Jährlicher Weiterbildungsplan für das gesamte Personal

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Stärkung des Teamgeists durch Fortbildungsmaßnahmen
- › Austausch und Vertiefung der Ergebnisse der Mitarbeitergespräche zwischen den Bereichsleitern
- › Info-Veranstaltung in Bezug auf Betriebs-Welfare und Fringe Benefits
- › Bereitstellung von Erholungsmöglichkeiten bzw. -raum
- › Ausbau des kostenlosen Wäscheservice auch für Außendienstmitarbeiter/innen



### Das Unternehmen

Seit 1956 führt unsere Familie den Pröslerhof. In dieser Zeit durften wir viele Erfahrungen sammeln und viele liebe Menschen kennenlernen. Nun wagen wir eine neue Herausforderung und erweitern unseren Betrieb! Der Pröslerhof entwickelt sich zu „Presulis“ weiter, mit zehn hochwertigen Lodges sowie neu gestaltetem Wellnessbereich und Schwimmbad. Es ist uns sehr wichtig, dass sich unsere Mitarbeiter/innen bei uns wohl fühlen.

### Ziel der Zertifizierung

Das audit familieundberuf hat uns die frühere Betriebssituation und die aktuelle, die des neuen Aufbaus in nächster Generation, überarbeiten und überdenken lassen. Unser Ziel ist es, unser Privatleben bewusster wahrzunehmen und es mit unserer Zeit am Arbeitsplatz, durch Flexibilität, noch besser zu kombinieren. Dadurch möchten wir auch Stress abbauen, um ein noch besseres Arbeitsklima zu erreichen. Kommunikation soll verstärkt werden, um Konflikte und Anliegen gemeinsam zu lösen. Die Gesundheit am Arbeitsplatz soll gefördert werden.

### Die Ist-Situation

Arbeitszeiten bestehen, werden aber nicht strikt eingehalten. Man hat die Möglichkeit, sich einige Arbeiten selbst einzuteilen. Termine und Familienangelegenheiten werden dabei berücksichtigt.

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Flexible Arbeitszeiten, in denen die Mitarbeiter/innen eine fixe Zeitspanne einhalten müssen; weitere Stunden werden flexibel, in Absprache mit dem Team geregelt.
- › Mitarbeiter können auch in Part-time arbeiten.
- › Das Essen der Mitarbeiter ist gesund, typisch und teils einheimisch, entsprechend dem Leitfaden unseres Restaurants.
- › Frisches Obst und gesunde Getränke stehen zur Verfügung.
- › Monatliches Zusammensitzen aller Mitarbeiter/innen um Feedback zu erhalten und Arbeitsleistung und Freude an der Arbeit zu steigern.
- › Fortbildungen werden öfters wahrgenommen.
- › Ein regelmäßiges Briefing erleichtert das Wissen und die Arbeit mit unseren Gästen.
- › Kostenlose Benutzung des Wellnessbereichs.

### Pröslerhof

**Mitarbeiter/innen:** 4  
**Frauen:** 2  
**Männer:** 2  
**Teilzeit:** 2  
**Branche:** Tourismus  
**Zertifikat:** audit  
**Auditorin:** Elisabetta Bartocci

Pröslerhof KG  
 Pröslerstraße 22  
 39050 Völs am Schlern  
 www.presulis-lodges.com



„Damit unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter bei der Arbeit 100% geben können, ist es wichtig, dass ihr Berufs- und Privatleben ausgeglichen ist und sie beides gut kombinieren können. Die Zufriedenheit der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ist ein großes Kapital in unserem Unternehmen.“

Sylvia Mairhofer  
 Unternehmerin  
 Helmuth und Renate Mairhofer

### Sarner Holz

**Mitarbeiter/innen:** 85  
**Frauen:** 21  
**Männer:** 64  
**Teilzeit:** 9  
**Branche:** Holzverarbeitung  
**Zertifikat:** Re-audit Konsolidierung  
**Auditorin:** Ulrike Trogmann

Sarner Holz OHG  
 Sarner Leimholz KG  
 Fraktion Dick 38, 39058 Sarntal  
 www.sarnerholz.com



„Wir unterstützen unsere Mitarbeiter/innen in ihrer persönlichen Verwirklichung von Familie und Beruf, denn sie sind es, die den stetigen Wandel und die Weiterentwicklung des Unternehmens ermöglichen.“

Christian Kemenater  
 Geschäftsführer

### Das Unternehmen

Sarner Holz ist ein Sägewerk mit Sitz im Sarntal, welches vorwiegend Fichten-, Lärchen- und Zirben-Rundholz aus Südtirol verarbeitet.

Die Produktpalette reicht von traditioneller Zimmerei- und Tischlerware bis hin zu verleimten Sonderprodukten für den Fensterbau. Die Unternehmen Sarner Holz OHG, Sarner Leimholz KG, Sarner Biobrennstoffe KG, Sarner Bioenergie OHG und Sarner Farben GmbH bilden gemeinsam die Marke Sarner Holz.

### Ziel der Zertifizierung

Das audit familieundberuf gibt uns die Möglichkeit, den Mitarbeiter/innen einen attraktiven und familienfreundlichen Arbeitsplatz zu bieten. Wir unterstützen mit den einzelnen Maßnahmen unsere Mitarbeiter/innen in ihrer persönlichen Verwirklichung von Familie und Beruf, denn die Mitarbeiter/innen sind es, die den stetigen Wandel und die Weiterentwicklung des Unternehmens ermöglichen.

### Die Ist-Situation

- › Tele-Heimarbeit mit 100-prozentiger Vertrauensarbeit
- › Ungeplante Entnahme von Plusstunden aus familiären Notfallgründen
- › Minus-Zeitkonto kann aus familienbedingten Anlässen aufgebaut werden.
- › Angebote zur Teambildung

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Sonderurlaub von 5 Tagen für Väter bei der Geburt eines Kindes
- › Für Mütter gibt es anschließend an die gesetzlich festgelegte Elternzeit eine Wartezeit von sechs Monaten.
- › Fixe Ansprechperson im Betrieb zu arbeitsrechtlichen und familienspezifischen Fragen
- › Bei familiären Notfällen können die Mitarbeiter/innen nach Absprache den Arbeitsplatz sofort verlassen.
- › Kontinuierliche Weiterbildung der Führungskräfte und Mitarbeiter/innen
- › Bei Neu- und Wiedereinstellungen wird auf die familiären Bedürfnisse Rücksicht genommen.
- › Strukturelle Veränderungen werden im Team besprochen.

### Das Unternehmen

SiMedia gehört zu den renommiertesten Internetagenturen Südtirols. Das Pustertaler Familienunternehmen mit Sitz in Niederdorf blickt auf eine über 20-jährige Erfolgsgeschichte zurück. Die Agentur, die 2012 als erstes Unternehmen im Pustertal mit dem Gütezeichen audit familieundberuf ausgezeichnet wurde, betreut über 800 Kunden – primär im Bereich Tourismus. SiMedia vereint nutzerorientiertes Webdesign, innovative Online-Vermarktungsstrategien und Spitzentechnologie, um touristische Geschäftsmodelle von heute in die digitale Zukunft zu führen.

### Ziel der Zertifizierung

SiMedia ist seit jeher bestrebt, die Vereinbarkeit von Familie und Beruf gezielt zu fördern. Diesem Bestreben liegt die Erkenntnis zugrunde, dass nachhaltiger wirtschaftlicher Erfolg nur dann erzielt werden kann, wenn die Anforderungen aller Mitarbeiter/innen und deren Familien eng in die betrieblichen Abläufe und strategischen Zielsetzungen eingebunden werden.

### Die Ist-Situation

- > Mitarbeiter/innen in besonderen Lebenssituationen erhalten besondere Urlaubsregelungen
- > Flexible Arbeitsmodelle / gleitende Eintrittszeiten im Rahmen der betrieblichen Möglichkeiten
- > Arbeiten außerhalb des Arbeitsplatzes wird ermöglicht
- > Familienbewusstes Führungsverhalten
- > Kontinuierlicher Kontakt bei familienbedingter Auszeit
- > Kinderbonuszeit von zusätzlich 3 bezahlten Urlaubstagen

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- > Mitarbeiter/innen und Führungskräfte werden auch zur besseren Vereinbarkeit von Beruf und Pflege von Angehörigen unterstützt.
- > Mitarbeiter/innen werden verstärkt über Maßnahmen und Angebote der Vereinbarkeit von Familie und Beruf informiert.
- > Die Vereinbarkeit von Familie und Beruf ist ein fixer Bestandteil in Managementbesprechungen und in Mitarbeitergesprächen.
- > Mitarbeiter/innen steht in familiären Anliegen und arbeitsrechtlichen Fragen eine Ansprechperson mit Rat und Tat zur Seite.

### SiMedia

**Mitarbeiter/innen:** 30  
**Frauen:** 16  
**Männer:** 14  
**Teilzeit:** 7  
**Branche:** Werbebranche / digitale Werbung  
**Zertifikat:** Re-audit Konsolidierung  
**Auditorin:** Maria Magdalena Pircher Preims

SiMedia GmbH  
 Handwerkerzone 12  
 39039 Niederdorf  
 www.simedia.com



„Wer nicht mit der Zeit geht, geht mit der Zeit. Das wusste schon Friedrich Schiller. Deshalb sind wir überzeugt: Die Vereinbarkeit von Familie und Beruf ist keine Option. Sie ist ein Muss.“

Reinhold Sieder  
 Inhaber und Geschäftsführer

### teamblau

**Mitarbeiter/innen:** 12  
**Frauen:** 4  
**Männer:** 8  
**Teilzeit:** 2 Männer  
**Branche:** Internet, E-Commerce und Onlinemarketing  
**Zertifikat:** Re-audit Optimierung  
**Auditorin:** Christina Gostner von Stefenelli

teamblau GmbH  
 Brennerstraße 16/B  
 39100 Bozen  
 www.teamblau.com



„Die teamblau-Mitarbeiter/innen sind unser „höchstes Gut“. Es ist somit selbstredend, dass wir die bestmöglichen Rahmenbedingungen für ein erfolgreiches und humanes Zusammenarbeiten schaffen möchten. Eine dieser Möglichkeiten ist das audit familieundberuf, bei dem wir gemeinsam an unserer beruflichen Zukunft bauen dürfen.“

Renate Kerschbaumer Malfertheiner, Unternehmerin  
 Arnold Malfertheiner, Unternehmer

### Das Unternehmen

teamblau ist seit über 19 Jahren in Südtirol und im benachbarten In- und Ausland im Bereich Internet, E-Commerce und Online-marketing tätig. Wir entwickeln sehr individuelle Kommunikationsstrategien im Internet und setzen diese mit unserem Team um. InternetManufaktur ist für uns nicht nur ein Wort, sondern gelebte Philosophie. Wir verstehen unsere Aufgabe darin, Kunden mit professionellem Know-how und Kreativität bei deren individuellen Bedürfnissen in der Onlinekommunikation zu begeistern und eine langfristige Bindung aufzubauen.

### Ziel der Zertifizierung

teamblau möchte weiterhin als familienbewusstes Unternehmen sowohl intern als auch extern in der Wirtschaftswelt wahrgenommen werden. Bereits gesetzte Ziele müssen den neuen Gegebenheiten angepasst und vertieft werden und spiegeln eine familien- und lebensphasenbewusste Personalpolitik wieder. Dadurch wird eine Verbesserung der Unternehmenskultur erzielt und die Zufriedenheit der Mitarbeiter/innen gesteigert.

### Ist-Situation

- > Ständige Aktualisierung des firmeninternen Leitfadens zur Unternehmenskultur und Aushändigung an alle neuen Mitarbeiter/innen
- > Rotation des Supportferiendienstes
- > Weitgehend freie Urlaubseinteilung
- > Gemeinsame Veranstaltungen zu spezifischen Themen/Anlässen
- > Kontakthalteprogramm für länger abwesende Mitarbeiter/innen
- > Flexible Handhabung der Ausgleichsstunden
- > Unbürokratische Handhabung des 1. Krankheitstages

### Zukünftige Maßnahmen

- > Weitergabe und Vorleben unserer Werte und Grundsätze
- > Angebot von Coachinggesprächen im Unternehmen
- > Implementierung einer gelebten Fehlerkultur
- > Reduzierung der betrieblich festgelegten Ferienzeiten
- > Abänderung der Kernarbeitszeiten
- > Sitzungen nur am Vormittag, damit auch Teilzeitkräfte daran teilnehmen können
- > Möglichkeit von persönlichen Warenlieferungen ins Büro

### Das Unternehmen

Die Tischlerei Schwienbacher in Schlanders zeichnet sich seit über 50 Jahren durch die kompetente Herstellung, vorwiegend von Maßmöbeln aus und ist in Südtirol und in der Schweiz tätig. Eine wichtige Komponente stellt der ökologische Fußabtritt dar, weshalb bevorzugt mit heimischem Massivholz und natürlichen Oberflächen gearbeitet wird.

In Zusammenarbeit mit Architekten und Designern entstehen innovative und hochwertige Einrichtungen und Objekte im privaten, gastronomischen und öffentlichen Bereich.

### Ziel der Auditierung

Hiermit können wir unsere bestehenden Angebote weiter ausbauen und auf unsere Mitarbeiter/innen noch stärker eingehen, denn die Gesundheit und die familiären Belange unserer Mitarbeiter/innen sind uns wichtig. In einem kommunikativen, respektvollen Ambiente wollen wir gemeinsam unsere Ziele erreichen.

### Die Ist-Situation

- › Sicherer Arbeitsplatz mit innovativ und qualitativ hochwertigen Arbeitsausstattungen
- › Möglichkeit zur persönlichen Entfaltung und Entwicklung durch Weiterbildungsmöglichkeiten, etc.
- › Durch jährlich stattfindende Mitarbeiterbefragungen wird die Zufriedenheit der Mitarbeiter/innen ermittelt und es werden Verbesserungsvorschläge gesammelt.

### Neue zusätzliche Maßnahmen

- › Mitarbeiterfreundliche, flexible Arbeitszeiten u. a. zur Abwicklung familiärer Belange
- › Wir stärken die Führungsverantwortung und entwickeln die familienbewusste Führungskultur weiter.
- › Unsere Mitarbeiter/innen werden bei Mitarbeitergesprächen im Gestaltungsprozess familieundberuf miteingebunden.

### Tischlerei Schwienbacher

**Mitarbeiter/innen:** 16  
**Frauen:** 2  
**Männer:** 14  
**Teilzeit:** 3  
**Branche:** Holz/Handwerk  
**Zertifikat:** audit  
**Auditorin:** Lizzi Elisabeth Flarer

Tischlerei Schwienbacher vGmbH  
 Schwimmbadstraße 6  
 39028 Schlanders  
 www.schwiebacher.info



„Unsere Mission ist es, gemeinsam mit unseren Mitarbeiter/innen, mit dem Werkstoff „natürliches Holz“ respektvoll umzugehen. Damit kommt die Kreativität und Qualität unserer Arbeiten, zur Freude unserer Kunden, besonders zur Geltung.“

Klaus Schwienbacher  
 Unternehmer

### Wide Group

**Collaboratori/collaboratrici:** 34  
**Donne:** 25  
**Uomini:** 9  
**Part-time:** 8  
**Settore:** Intermediazione assicurativa  
**Certificato:** audit  
**Auditrice:** Elisabetta Bartocci

Wide Group spa  
 Via N. Copernico 19  
 39100 Bolzano  
 www.widegroup.eu



„L'obiettivo di Wide Group è quello di creare un ambiente di lavoro sempre più "family-friendly", in grado di motivare i dipendenti e renderli felici. Da sempre i valori fondanti della nostra società sono la professionalità per i nostri clienti, la passione per l'innovazione e la cura del nostro asset più prezioso, i collaboratori.“

Gianluca Melani  
 Amministratore delegato

### Descrizione dell'azienda

Wide Group è una società leader nel brokeraggio assicurativo che opera sul territorio italiano, al fianco di aziende e privati. Grazie ad un solido modello organizzativo e lo sviluppo del business, il gruppo si è affermato come realtà di riferimento del settore assicurativo nel nostro Paese. La costante spinta all'innovazione, la cultura del lavoro e la grande attenzione alle persone, siano queste collaboratori o clienti, sono i caratteri distintivi di Wide Group spa.

### Obiettivi dell'audit

Creare un ambiente di lavoro sano e positivo, incrementare le iniziative volte a favorire la conciliazione famiglia lavoro. Consolidare la cultura di welfare aziendale, aumentare l'efficienza organizzativa e migliorare le performances attraverso il rafforzamento della motivazione, la valorizzazione delle persone e la condivisione dei valori aziendali. Migliorare la comunicazione verso l'esterno, diffondendo le iniziative promosse in tema di conciliazione e configurandosi ancora di più come datore di lavoro attrattivo.

### Stato attuale

- › Smartwoking - o lavoro agile
- › Colloqui di progressione
- › Organizzazione per team
- › Formazione e sviluppo talenti
- › Newsletter e forum condivisi
- › Eventi team building

### Nuove misure

- › Maggiore flessibilità di orario per facilitare la conciliazione
- › "Borsino" ore per permessi extra per assistenza familiari
- › Implementare strumenti di lavoro hardware per consentire il lavoro da ogni ufficio di Wide e da remoto
- › Migliorare la comunicazione interna e sensibilizzare all'uso delle misure di conciliazione
- › Dare maggiore struttura e managerialità all'organizzazione
- › Agevolazioni/convenzioni destinate alle famiglie delle risorse



certificato dal 2015

#### Descrizione dell'azienda

Xenia, Cooperativa sociale Onlus nata nel 2007, mette la persona al centro della sua attività.

Gestisce 3 microstrutture per l'infanzia, offre assistenza estiva a bambini e ragazzi, nonché il servizio di doposcuola. Grazie a servizi di assistenza accoglienti e personalizzati, permette alle famiglie una reale possibilità di conciliare i tempi del lavoro con quelli della famiglia. Xenia si occupa inoltre di formazione, mediazione interculturale e di assistenza agli anziani.

#### Obiettivi dell'audit

La delicatezza dell'attività svolta richiede l'assoluta professionalità e serenità delle operatrici nonché la garanzia della continuità delle persone di riferimento nei rapporti con i bambini. Obiettivo primario è limitare al massimo il turnover e tutelare il know how aziendale rafforzando lo spirito di squadra ed il senso di appartenenza.

#### Stato attuale

- › Flessibilità organizzativa per promuovere e concretizzare lo spirito di squadra
- › Stile di management "democratico", che si esplicita nel conferimento di responsabilità ai teams e nella trasparente gestione di collaboratori e collaboratrici, attenta ai loro bisogni
- › Formazione continua e innovazione dei processi attenta alla clientela e al personale

#### Ulteriori nuove misure

- › "Ferie solidali"
- › Adozione contratto di smart working per il personale amministrativo
- › Creazione portfolio delle misure presenti
- › Valutazione della concreta sensibilità dimostrata nel tema della conciliabilità di famiglia e lavoro sarà oggetto di valutazione nel colloquio annuale sugli obiettivi
- › Pacchetto assicurativo per prestazioni sanitarie

#### Xenia

**Collaboratori/collaboratrici:** 82

**Donne:** 52

**Uomini:** 30

**Part-time:** 10

**Settore:** Servizi all'infanzia e alla persona

**Certificato:** Re-audit ottimizzazione

**Auditrice:** Maria Cristina Ghedina

Xenia Cooperativa sociale Onlus  
Via Galileo Galilei 21A  
39100 Bozen  
[www.cooperativaxenia.com](http://www.cooperativaxenia.com)



„Siamo una "famiglia" che lavora per le famiglie, FAMIGLIA è per noi amore, protezione, accoglienza, la base della nostra società, il luogo dove si vive sereni e l'ambiente ideale per crescere insieme.“

Aneta Ngucaj  
Presidente Coop Xenia

Auditoren/innen für das  
audit und das Re-audit  
Auditori e auditrici per  
l'audit e per il re-audit

Ein Auditor/eine Auditorin begleitet das Unternehmen bzw. die Organisation bei der Einführung von familienfreundlichen Maßnahmen zur Erlangung des Zertifikats audit familieundberuf. Das Unternehmen bzw. die Organisation kann den/die gewünschte/n Auditor/Auditorin frei aus dem Auditorenverzeichnis auswählen und selbstständig kontaktieren. Alle Auditoren/innen sind eigens für den Auditierungsprozess geschult und haben eine Lizenz für Südtirol.

Un auditore o un'auditrice accompagna l'impresa o l'organizzazione durante il processo di audit. L'impresa o l'organizzazione sono accompagnate durante il processo di audit da un auditore o da un'auditrice, appositamente formati, selezionabili liberamente dall'elenco degli auditori in possesso di una licenza valida per l'Alto Adige.



Dott.ssa Elisabetta Bartocci  
Bozen / Bolzano  
Tel. 348 7429527  
elibartox@yahoo.it



Michael Bockhorni M.A.  
Algund / Lagundo  
Tel. 389 1930032  
michael.bockhorni@vaeter.aktiv.it  
www.vaeter.aktiv.it/audit familieundberuf



Ilse Egger  
Bozen / Bolzano  
Tel. 335 5626390  
ilse.egger@rolmail.net  
www.ilse.egger.it



Lizzi Elisabeth Flarer  
Meran / Merano  
Tel. 335 354796  
info@coachingcompany.at  
www.coachingcompany.at



Maria Cristina Ghedina  
Bozen / Bolzano  
Tel. 338 2324717  
ghedina.auditfamigliaelavoro@gmail.com



Dr. Christina Gostner von Stefenelli  
Kaltern / Caldaro  
Tel. 335 5755604  
christine@stefenelli.it



Dr. Barbara Jäger MSc  
Bozen / Bolzano  
Tel. 335 7250644, Tel. 0471 301896  
b.jaeger@businesspool.it  
www.businesspool.it



Maria Magdalena Pircher Preims  
Meran / Merano  
Tel. 338 9538905  
igw.preims@rolmail.net



Dr. Thomas Pohl  
Bruneck / Brunico  
Tel. 335 6537187  
tp@consultingfischer.com  
www.consultingfischer.com



Brigitte Schrott  
Bozen / Bolzano  
Tel. 347 2227101  
info@brigitte.schrott.it  
www.brigitte.schrott.it



Dr. Ulrike Trogmann  
Algund / Lagundo  
Tel. 338 1969715  
ulla@vernetzerhof.com

**Audit-Rat und  
Technische Kommission**  
Consiglio dell'audit e  
Commissione Tecnica

## Audit-Rat

Der audit-Rat ist ein Steuerungsorgan für das audit familieundberuf in der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol, welches durch seine multidisziplinäre Zusammensetzung eine professionelle und neutrale Unterstützung der Ideen und Projekte der Unternehmen und Organisationen, die sich am audit beteiligen, garantiert.



Die Mitglieder (von links nach rechts): Irmgard Lantschner, Sigrid Mahlknecht, Christine Walzl, Mauro Chiarel, Silvia Dalvai, Carla Ghirardini, Carmen Plaseller, Laura Senesi, Irmgard Pörnbacher, Wilfried Albenberger, Michela Morandini

Nicht auf dem Bild: Ulrike Egger, Luciana Fiocca, Ida Psailer

## Consiglio dell'audit

Il Consiglio dell'audit è l'organo guida dell'audit famigliaelavoro nella Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige, la cui composizione multidisciplinare garantisce la promozione ed il sostegno neutrale e professionale di idee e progetti di imprese ed organizzazioni aderenti.

I membri (da sinistra a destra): Irmgard Lantschner, Sigrid Mahlknecht, Christine Walzl, Mauro Chiarel, Silvia Dalvai, Carla Ghirardini, Carmen Plaseller, Laura Senesi, Irmgard Pörnbacher, Wilfried Albenberger, Michela Morandini

Non presenti nella foto: Ulrike Egger, Luciana Fiocca, Ida Psailer

## Technische Kommission

Die technische Kommission wird vom audit-Rat ernannt und verfolgt das Ziel, die Qualität des audits zu wahren und den audit-Rat im Entscheidungsprozess zur Erteilung der Zertifikate zu unterstützen. Sie ist für die formelle und inhaltliche Kontrolle der für die Zertifizierung/Re-Zertifizierung eingereichten Dokumentation zuständig und legt die eingereichten audits, Re-audits und Jahresberichte dem audit-Rat zur Genehmigung vor.



Christine Frei  
Handelkammer Bozen - Familienfreundliches Unternehmen  
Camera di commercio di Bolzano - Impresa di concilia lavoro e famiglia  
Tel. 0471 945642  
familieberuf@handelskammer.bz.it  
famigliavoro@camcom.bz.it

## La Commissione Tecnica

La Commissione Tecnica viene nominata dal Consiglio dell'audit al fine di tutelare la qualità dell'audit e di supportare il Consiglio stesso nel processo decisionale inerente il conferimento dei certificati. La commissione tecnica provvede al controllo formale e sostanziale della documentazione presentata per la certificazione/ri-certificazione, verifica lo stato di attuazione delle misure previste dall'audit sulla base dei report annuali e della loro valutazione da parte degli auditori/delle auditrici e presenta al Consiglio dell'audit i vari audit, re-audit e report annuali.



Alessandra Mongillo  
Familiagentur / Agenzia per la famiglia  
Tel. 0471 418375  
familiagentur@provinz.bz.it  
agenziafamiglia@provincia.bz.it

Alle zertifizierten Unternehmen  
und Organisationen  
Tutte le imprese e  
organizzazioni certificate



**A.S.DI -  
Centro di Mediazione Familiare  
Familienberatungsdienst**  
Bozen / Bolzano  
www.asdibz.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2016

**AB International GbmH / srl**  
Meran / Merano  
www.assibroker.net  
zertifiziert seit / certificato dal 2017

**Additive ADDITIVE d. Ebner Matthias  
& Leiter Joachim OHG / snc**  
Lana  
www.additive.eu  
zertifiziert seit / certificato dal 2018

**Alperia Gruppe / Gruppo Alperia**  
Bozen / Bolzano  
www.alperia.eu  
zertifiziert seit / certificato dal 2017

**Apparatebau Gronbach GmbH / srl**  
Neumarkt (Laag) / Egna (Laghetti)  
www.apparatebau.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2012

**Assi Service International GmbH / srl**  
Meran / Merano  
www.assibroker.net  
zertifiziert seit / certificato dal 2017

**Assibroker International**  
Meran / Merano  
www.assibroker.net  
zertifiziert seit / certificato dal 2017

**Assiconsult GmbH / srl**  
Bozen / Bolzano  
www.assiconsult.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2013

**Athesia AG / spa**  
Bozen / Bolzano  
www.athesia.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2016

**Autoplus OHG / snc**  
Eppan / Appiano  
www.autoplus.bz.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2016

**Bergmilch Mila Südtirol  
Gen. u. landw. Ges.**  
Bozen / Bolzano  
www.mila.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2009

**BIWEP - Bildungsweg Pustertal**  
Bruneck / Brunico  
www.biwep.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2014

**Dr. Schär GmbH / srl**  
Burgstall / Postal  
www.drschaer.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2009

**Ecorott GmbH / srl**  
Aldein / Aldino  
www.ecorott.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2017

**Electro Peer OHG / snc**  
Eysr / Oris  
www.electropeer.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2016

**EM Group Italien GmbH / srl**  
Bozen / Bolzano  
www.vega-dircet.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2010

**Gasser Hermann GmbH / srl**  
Bozen / Bolzano  
www.auto-gasser.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2014

**Handelskammer Bozen  
Camera di commercio di Bolzano**  
Bozen / Bolzano  
www.handelskammer.bz.it  
www.camcom.bz.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2014

**HOKU GmbH / srl**  
Toblach / Dobbiaco  
www.hoku.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2018

**Hoppe AG / spa**  
Lana  
www.hoppe.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2004

**Hotel Ortlerspitz KG / sas**  
St. Valentin a.d.H / San Valentino alla Muta  
www.hotel-ortlerspitz.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2014

**Hotel Preidlhof GmbH / srl**  
Naturans / Naturno  
www.preidlhof.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2018

**Hotel Tyrol d. Dirlir B. & Co. KG / sas**  
Wolkenstein in Gröden / Selva di Val Gardena  
www.hoteltyrol.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2017

**Ivoclar Vivadent Manufacturing  
GmbH / srl**  
Naturans / Naturno  
www.ivoclarvivadent.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2014

**Jugenddienst Meran/Merano**  
Meran / Merano  
www.jugenddienstmeran.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2018

**Jugendzentrum Fly  
Centro Giovanile Fly**  
Leifers / Laives  
www.juzefly.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2016

**Katholischer Familienverband Südtirol**  
Bozen / Bolzano  
www.familienverband.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2013

**Die Kinderwelt - Onlus  
Associazione Kinderwelt Onlus**  
Meran / Merano  
www.vereinkinderwelt.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2011

**Kolpinghaus Meran e.V. / Associazione**  
Meran / Merano  
www.kolpingmeran.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2018

**Kunstdünger GmbH / srl**  
Meran / Merano  
www.kdshop.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2012

**Lanarepro GmbH / srl**  
Lana  
www.lanarepro.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2013

**Landesabteilung Arbeit der  
Autonomen Provinz Bozen - Südtirol  
Ripartizione Lavoro della Provincia  
Autonoma di Bolzano - Alto Adige**  
Bozen / Bolzano  
www.provinz.bz.it/arbeits  
zertifiziert seit / certificato dal 2011

**Lechner Herbert KG / sas**  
Laas / Lasa  
www.lechnerkraut.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2014

**Lechner Trans d. Lechner Dennis**  
Laas / Lasa  
www.lechner-bz.eu  
zertifiziert seit / certificato dal 2014

**Leitner AG / spa**  
Sterzing / Vipiteno  
www.leitner.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2012

**Prinoth AG / spa**  
Sterzing / Vipiteno  
www.prinoth.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2012

**Demacenko GmbH / srl**  
Sterzing / Vipiteno  
www.demacenko.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2012

**lignumHAUS GmbH / srl**  
St. Walburg Ulten / Santa Valburga in Val  
d'Ultimo  
www.lignumhaus.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2018

**Lodenwirt GmbH / srl**  
Vintl / Vandoies  
www.lodenwirt.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2018

**Messe Bozen AG  
Fiera Bolzano spa**  
Bozen / Bolzano  
www.fierabolzano.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2016

**Naturafit der Zita Gruber**  
Lana  
www.naturafit.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2018

**OberAlp AG / spa**  
Bozen / Bolzano  
www.oberalp.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2012

**Orgelbau Kaufmann des Oswald  
Kaufmann**  
Deutschnofen / Nova Ponente  
www.orgelbau-kaufmann.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2018

**Peer GmbH / srl**  
Frangart / Frangarto  
www.peer.bz  
zertifiziert seit / certificato dal 2010

**Pompadour Tee GmbH / srl**  
Bozen / Bolzano  
www.pompadour.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2015

**ProMinent Italiana GmbH / srl**  
Bozen / Bolzano  
www.prominent.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2015

**Pröslerhof Presulis KG / sas**  
Völs am Schlern / Fiè allo Sciliar  
www.presulis-lodges.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2018

**R.W. Grass GmbH / srl**  
Vahrn / Varna  
www.grass.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2017

**Raiffeisenkasse Überetsch  
Cassa Rurale Oltradige**  
Eppan / Appiano  
www.raiffeisen.it/ueberetsch  
zertifiziert seit / certificato dal 2013

**Röchling Automotive AG & Co. KG / spa  
& co. sas**  
Leifers / Laives  
www.roechling.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2013

**Sarner Biobrennstoffe KG / sas**  
Sarntal / Sarentino  
www.sarnerholz.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2017

**Sarner Bioenergie OHG / snc**  
Sarntal / Sarentino  
www.sarnerholz.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2017

**Sarner Farben GmbH / srl**  
Sarntal / Sarentino  
www.sarnerholz.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2017

**Sarner Holz OHG / snc**  
Sarntal / Sarentino  
www.sarnerholz.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2011

**Sarner Leimholz KG / sas**  
Sarntal / Sarentino  
www.sarnerholz.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2011

**Schülerheim Antonianum  
Convitto Antonianum**  
Bozen / Bolzano  
www.antonianum.bz.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2017

**Schwabe Pharma Italia GmbH / srl**  
Neumarkt / Egna  
www.schwabe.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2011

**SiMedia GmbH / srl**  
Niederdorf / Villabassa  
www.simedia.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2015

**SinfoTel Gen.mbH / Soc.Coop.arl**  
Feldthurns / Velturmo  
www.sinfotel.bz.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2010

**Sozialgenossenschaft Paideias Onlus  
Cooperativa Sociale Paideias Onlus**  
St. Pauls / San Paolo  
www.paideias.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2017

**Sozialgenossenschaft CO-OPERA /  
Cooperativa sociale CO-OPERA**  
Bruneck / Brunico  
www.coopera-bruneck.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2015

**Sozialgenossenschaft Learning Center  
scs Onlus Cooperativa Sociale  
Learning Center scs Onlus**  
Bozen / Bolzano  
www.learningcenter.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2017

**Sozialgenossenschaft Xenia  
Cooperativa Sociale Xenia**  
Bozen / Bolzano  
www.cooperativaxenia.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2015

**Spedition Mayr Manuela GmbH / srl**  
Taufers im Münstertal / Tubre  
www.speditionmayr.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2014

**Stadtgemeinde Brixen  
Città di Bressanone**  
Brixen / Bressanone www.brixen.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2018

**Stadtgemeinde Klausen  
Città di Chiusa**  
Klausen / Chiusa  
www.gemeinde.klausen.bz.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2018

**Stadtgemeinde Sterzing  
Città di Vipiteno**  
Sterzing / Vipiteno  
www.sterzing.eu  
zertifiziert seit / certificato dal 2018

**Steuerservice it GmbH / srl**  
Sinich, Meran / Sinigo, Merano  
www.steuerservice.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2013

**Südtiroler Sanitätsbetrieb  
Azienda Sanitaria dell'Alto Adige**  
Bozen / Bolzano  
www.sabes.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2016

**Südtiroler Volksbank  
Banca Popolare dell'Alto Adige**  
Bozen / Bolzano  
www.volksbank.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2011

**Teamlau GmbH / srl**  
Bozen / Bolzano  
www.teamlau.com  
zertifiziert seit / certificato dal 2014

**Tischlerei Schwienbacher vGmbH / srls**  
Schlanders / Silandro  
www.schwienbacher.info  
zertifiziert seit / certificato dal 2018

**TPA GmbH / srl**  
Aldein / Aldino  
www.ecorott.it  
zertifiziert seit / certificato dal 2017

**Wide Group AG / spa**  
Bozen / Bolzano  
www.widegroup.eu  
zertifiziert seit / certificato dal 2018

**Zeni Carlo Datenverarbeitung  
Zeni Carlo elaborazione dei dati**  
Naturans / Naturno  
www.studiozeni.info  
zertifiziert seit / certificato dal 2017



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

FAMILIENFREUNDLICHES UNTERNEHMEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

IMPRESA CHE CONCILIA LAVORO E FAMIGLIA

AUTONOME PROVINZ  
BOZEN - SÜDTIROL

Familienagentur



PROVINCIA AUTONOMA  
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Agenzia per la famiglia

